



**UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LA SICILIA
DIREZIONE GENERALE**

Via Fattori, 60 - 90146 Palermo - Tel. 091/6909111

pec drsi@postacert.istruzione.it mail direzione-sicilia@istruzione.it C.F. 80018500829



Palermo, 16/02/2015

Ai Dirigenti delle istituzioni scolastiche di II grado
delle province di Palermo e Trapani

e p. c. Alla Prof.ssa Rosanna Marino
delegato della CUSL per il progetto CELIL
Università degli Studi di Palermo

Al prof. Giorgio Cavadi,
Dirigente scolastico presso USR Sicilia
SEDE

Oggetto: presentazione del progetto Certificazione Linguistica in Latino (CELIL)

Il progetto sperimentale di certificazione per la lingua latina, ideato nell'ambito delle attività della Consulta Universitaria di Studi latini (CUSL) è stato proposto all'USR per la Sicilia che ha sottoscritto uno specifico protocollo d'intesa con la CUSL e con l'Università degli Studi di Palermo.

Nell'attuale momento storico caratterizzato da una sempre crescente crisi delle vocazioni umanistiche e dal calo delle iscrizioni ai corsi di studio delle scienze umane, il progetto intende promuovere lo studio del latino anche nel quadro di una «relazione armoniosa tra [...] l'identificazione dei bisogni, la determinazione degli obiettivi, la definizione del contenuto, la selezione e la creazione del materiale, la definizione dei programmi di insegnamento/apprendimento, i metodi di insegnamento e apprendimento utilizzati [e] il controllo, la misurazione e la valutazione» (Council of Europe 2002, 9).

Obiettivi del progetto sono:

- rafforzare e fidelizzare lo studente mantenendone alta la motivazione attraverso la pianificazione, la gestione e la valutazione del proprio apprendimento della lingua latina;
- promuovere la cultura dell'autovalutazione, dello sviluppo della gestione del proprio *iter* di apprendimento, del senso della progressione, della consapevolezza, della coscienza delle proprie capacità, dei propri punti forti e di quelli deboli;

Dirigente: Luca Girardi ☎ 091/6909203 ✉ luca.girardi2@istruzione.it

Responsabile del procedimento: Renato Tuttoilmondo ☎ 0916909245 ✉ renato.tuttoilmondo@istruzione.it

- costituirsi come strumento per l'avvio di una proficua connessione, interazione e confronto tra il mondo accademico e quello della scuola nell'intento di supportare e valorizzare, sul versante culturale e didattico, l'impegno di studenti e docenti per la promozione e lo sviluppo della lingua e della cultura latina;
- promuovere e valorizzare le competenze e abilità non soltanto morfosintattiche ma anche lessicali e semantiche del 'sapere latino';
- ripensare lo statuto del latino incentrato su un syllabus di competenze e su linee guida trasparenti e coerenti.

In questa prima annualità, l'USR Sicilia organizzerà 3 sessioni di esame a cui potranno partecipare gli studenti del secondo, del quarto e del quinto anno delle scuole superiori della provincia di Palermo e Trapani. La CUSL si costituisce come Ente certificatore 'terzo' che d'intesa con l'USR Sicilia predispone le prove e le griglie di valutazione, rilascia la certificazione linguistica, garantisce la presenza di un proprio Delegato.

L'Università di Palermo, presente nella Commissione esaminatrice con un suo delegato riconosce la *CELIL* come sostitutiva della prova di accesso dell'area del sapere 'Latino' nei propri corsi di studio.

Livelli di competenza

I livelli di competenza degli allievi sono determinati secondo parametri e descrittori definiti dal Consiglio d'Europa, in coerenza con quanto indicato nel documento teorico di base del *Quadro Comune Europeo di Riferimento (QCER)* per le lingue straniere, nell'intento di dare un'impronta europea e un valore aggiunto al Piano dell'Offerta Formativa di ogni Istituto. Il *CELIL* della Sicilia:

- si costituisce, nel quadro di un generale orientamento normativo ministeriale, come credito ufficialmente riconosciuto e sostitutivo della prova di accesso dell'area del sapere 'Latino' nei corsi di studio dell'Università di Palermo;

- si articola su tre livelli (base al 2° anno, intermedio al 4° anno e avanzato al 5° anno);
- predispone le prove ipotizzando un livello di partenza corrispondente all'incirca a quello A2 del *QCER* secondo il seguente quadro di riferimento.

Scala globale dei livelli di riferimento

Base A)

Ha acquisito le forme fondamentali e le strutture sintattiche fondamentali della lingua latina. Riesce a comprendere e tradurre frasi isolate e testi semplici relativi alla conoscenza di usi, costumi e categorie di pensiero del mondo romano.

Intermedio B)

Ha acquisito consapevolezza dell'importanza della lingua latina. Ha sviluppato capacità di decodificazione e transcodificazione del testo latino attraverso l'individuazione di elementi funzionali denotativi e connotativi del testo, di frasi e/o parole-chiave e infine della correlazione dei modi e tempi verbali. È in grado di comprendere e tradurre testi complessi.

Avanzato C)

Ha acquisito piena consapevolezza del codice linguistico latino, salde capacità di decodificazione e transcodificazione del testo latino e pieno possesso di competenze lessicali e linguistiche che consentono una decodificazione spedita del testo in lingua accompagnata da un commento strutturato. Sa produrre una traduzione ben strutturata e coerente di testi complessi, mostrando di saper controllare le strutture discorsive, i connettivi e i meccanismi di coesione del testo latino.

I Dirigenti scolastici in indirizzo che vogliono aderire a progetto, sono invitati a **contattare entro e non oltre il 10 marzo** i seguenti referenti per la presentazione del progetto, della documentazione e degli strumenti nelle singole scuole:

-Prof.ssa Rosanna Marino (delegato della CUSL per il progetto Celil e docente di Didattica del latino e di Lingua e letteratura latina presso la Scuola delle Scienze umane e del Patrimonio culturale-Università degli studi di Palermo).

Rosanna.marino@unipa.it

3474087000

-Prof. Giorgio Cavadi (coordinatore dell'iniziativa per l'USR Sicilia-Dirigente scolastico in servizio presso la Direzione Generale dell'USR per la Sicilia, Area ricerca didattica e formazione).

Giorgio.cavadi@istruzione.it

0916909261

Il Direttore Generale
Maria Luisa Altomonte

